

# INVITO - COMUNICATO

A TORINO



**MERCOLEDÌ 8 DICEMBRE 2010**

**Ore 15 - 21**



**Etnotango Vi invita alla "Festa delle Associazioni 2010"  
Circoscrizione 1  
con una divertente milonga di STREET TANGO**



**GALLERIA SAN FEDERICO**

**Torino**

Per tutti i tangueros in vacanza quel giorno, nel pomeriggio della Festa dell'Immacolata (mercoledì 8 dicembre, ore 15 - 20) a Torino, la Circoscrizione 1 in collaborazione con ARCI Torino organizza in Galleria San Federico insieme ad altre associazioni culturali, una kermesse dal titolo "Festa delle Associazioni 2010" con tre ore di milonga (si balla tra le 18 e le 21 su buon pavimento in marmo), interventi di spettacolarizzazione, di danza orientale, afro, contemporanea, oltre a musica e assaggi di burlesque. Alle ore 15 etnoTango "apre le danze" interpretando l'extended version di "The Power of Love" di Frankie Goes to Hollywood con i tanguero che avranno voglia di partecipare. Si raccomanda almeno un elemento accessorio rosso per renderci riconoscibili.

Il Cinema Lux e il Caffè San Federico annessi sosterranno tecnicamente l'evento. Possibili riprese televisive e fotografiche. Anche per la milonga tardo pomeridiana fatevi belli, anche se ben coperti! Invitata tutta la comunità di bailarinos!

Conducono **Monica Mantelli** e **Alessandro Capellaro**, **EtnoTango**. Info: [etnotango@libero.it](mailto:etnotango@libero.it) - Ingresso libero.

\*\*\*\*\*



**EtnoTango: Street Tano con il contemporaneo (Luca e Eva, La Pinna) e il tradizionale (Bruno e Maura)**

Attraverso **RossoTango**, **Tango Family Red Passion**, **Gli Iani del Tango** realizzati da **EtnoTango** la città e il territorio annesso a Torino ha messo in piedi una rete sistemica di soggetti significativi per dell'universo del tango, dell'argentinità e della cultura in genere. Trasferendo dal verticale all'orizzontale la lettura del fenomeno tanguero e rendendo il connubio tra varie discipline più popolare e accessibile a tutti.

Molto di questo ha avuto a che fare con la strada, i luoghi, la storia, il sociale, l'architettura, la parola, l'arte, la poesia, il design, il teatro, il cinema. Anche all'interno di strutture urbane insolite (e mai aperte prima al tango) e occasioni culturali diverse da quelle degli ambienti comunemente deputati o pertinenti al tango.

Lo Street Tango proposto da Etnotango livella ruoli e funzioni rendendo maestri e allievi tangueri parte uguale della sperimentazione quotidiana con i linguaggi della contemporaneità. Le realtà aderenti in questi anni sono state oltre un centinaio, per un coinvolgimento di bacino d'utenza di alcune migliaia di persone.

La kermesse si terrà in Galleria San Federico, sede storicamente costruita sia come passaggio pedonale che come "luogo di aggregazione e ritrovo cittadino" per dare una naturale sistemazione a negozi di articoli di lusso e di artigianato d'eccellenza. Sede del neorestaurato Cinema Lux, la Galleria offre in corrispondenza dei tre imbocchi sulle vie Santa Teresa, Roma e Bertola tre vestiboli elegantemente ornati da motivi decorativi.

**Verranno menzionati da Etnotango durante l'evento dell'8 dicembre tutte le realtà che hanno partecipato ai progetti sopracitati:**

1. Alberto Ragaglia e Anna Prevosto, operatori
2. Aldo Bergamaschi - scrittore
3. Aldo Pinto e Concetta Violante - scuola di tango
4. Alessandro Capellaro, operatore
5. Alessandro Lombardo DJ
6. Alessandro Mauro, professore neurologo
7. Alessandro Perissinotto, scrittore
8. Anibal Castro y Griselda Bressan , scuola di tango
9. Attilio Randone Antonella Giordanengo - terapeuti
10. Aziza & Aziza Girls, Scuola di danza
11. Beatrice Laghi e Massimo Benotto, Scuola di tango
12. Beppe Scozzari, maestro e ballerino
13. Borgo Medievale e Rocca di Torino
14. Brifa Dj
15. Canyengueri Danilo y Antonella, Marco y Maria, Giuliana y PierAndrea, Piero y Mina
16. Capoeira Casa Senzala, scuola di danza
17. Carlo Lovera - Carlito Dj
18. Carolina Gomez e sua scuola di tango
19. Carolina Pettiti - coach e councillor
20. Chiara Zambelli e Rolo Monteleone, scuola di tango
21. Circolo dei Lettori di Torino
22. Claudio De Bernardi, imprenditore
23. Claudio Rabbia - Associazione Parkinsoniani
24. Cristina Mellano, tanguera
25. Cristina Mereu - operatore
26. Daniel Juarez y Alejandra Armenti, ballerina
27. Daniele D'Antonio - fotografo
28. Desorden Perfecto - Roberto Galbiati - musicisti
29. Donatella Danesin, insegnante di tango
30. Dorella Gigliotti e Plume Fontaine, scuola di tango
31. Edwige Mormile, Paolo Sesia e Andrea Gorla, scuola di tango
32. Emanuele Spina - operatore
33. Erik Margarita DJ
34. Erika Guerraz, semiologa
35. Ernesto - ErDigesto Dj
36. Etnotango Associazione culturale
37. Eugenio e Silvia Oropallo, scuola di tango
38. Fabiana Bardi e Eduardo Angel Gorr, Meditango
39. Francesca Bellino - scrittrice
40. Francesca, Carlo, Simona - scuola di tango
41. Franco Finocchiaro, musicista e studioso del tango
42. Fulvio Brizio e Jolanda Castiglia - scuola di tango
43. Fuzia Fashion - stilista
44. Grazia Fontanarosa, insegnante e operatore di tango
45. Giacomo Bombonato e Patrizia Presta - scuola di tango
46. Gianfranco Bianco - giornalista esperto di Argentina
47. Gianluca Berti e Federica Bolengo, scuola di tango
48. Gigi Marcati - Operatore di tango
49. Giorgio Proserpio e Monica Gallarate, scuola di tango
50. Giorgione e Paola, tangueros
51. Giuseppe d'Amico, Caffè Elena e Cinema Empire, gestore
52. Interdependence Associazione di coscienza sociale e spirituale
53. Isadora Torrero - danzatrice danze indiane
54. Istituto Europeo di Shatsu - Scuola di Enrica e Paola Giglio
55. Ivo Carrozzini, graphic designer e editore
56. La Pinna (Eva, MariaPia, etc)
57. Laici Missionari della Consolata - Diego Aguilar
58. LaTribuDelBadNightCafè - Associazione

59. LCMM: Libera Compagnia Musicale Migrante di Monica Mantelli - con
  60. Antonio e Patrizia, Roberto e Graziella, Eleonora e Luca, Giancarlo e Cristina
  61. Leonardo Gentile Dj Oleandro
  62. Lina Rosa e Mario Ernesto Laratore - scuola di tango
  63. Luca Ortolan - terapeuta
  64. Lorenzo Protto e Isabella Bruno, canyengueros
  65. Luciano Gallino - Fotografo
  66. Maddalena Tirabassi Fondazione Agnelli - AltreItaliae - operatore culturale
  67. MannoX, graphic designer
  68. Marcela Guevara e Stefano Giudice, scuola di tango
  69. Marcello De Angelis e Silvia Lisdero, scuola di tango
  70. Marcelo Ballonzo e Elena Garis, scuola di tango
  71. Marco Bertagnoli, ricercatore del tango
  72. Mariangela Sedda, scrittrice
  73. Marilena Gorla - Associazione Danza Disabili Ballo Anch'io
  74. Mario Savella e Sandra Barbasio - Associazione Barrio Tanguero
  75. Marina Dj
  76. Marisol e Luca, ballerini
  77. Massimo Di Marco - scrittore
  78. Massimo Habib, tangoterapia
  79. Maurizio Bergamini - scrittore
  80. Miguel Angel Acosta - David Pecetto - Duo Nuevo Encuentro - musicisti
  81. Miguel Capriolo El Payador
  82. Mimmo Simonetta - musicista e leader VibeLive
  83. Museo del Design Galliano Habitat - tango e design
  84. Museo Nazionale del Cinema
  85. Nancy Miceli y Fernando Gargaglione, scuola di tango
  86. Nando e Fiore, Marco e Monica - scuola di tango
  87. Nando Pranzo - il pirata del tango
  88. Nico Vassallo - Associazione Anonima Fumetti
  89. Nicola Di Concilio, Dj e studioso di tango
  90. Noemi Wolfdorf, coreografa e insegnante di tango
  91. Norma Victoria Berti e Associazione Italiana Argentino Piemonte Onlus
  92. Oscar e Andreas Casares - musicisti
  93. Osvaldo e AnnaMaria, canyengueros
  94. Paola Pia Dj
  95. Paolina Antognetti, operatore del tango
  96. Petruzzelli Alfredo Dj
  97. PierAldo Vignazia - scrittore e disegnatore
  98. PierAndrea Ferro, poeta
  99. Piero Leli, fondatore di FaiTango
  100. Pino Leto - cineoperatore e videomaker
  101. Pino Trozzola e Caterina Inglese, scuola di tango
  102. Pino Scavuzzo - Operatore del tango
  103. Promotrice delle belle arti di Torino
  104. Ricardo Barrios y Laura Melo, ballerini
  105. Stefania Bertini, operatore del tango
  106. Silvestro Catacchio - scrittore
  107. Sooken Ju Jitsu - scuola di arti marziali
  108. Tangoseis, musicisti
  109. Tangueando -Giovanni Miszczyszyn ed Ezio Borghese - musicisti
  110. Tanguear Portale Daiki Tango
  111. Teatro Regio di Torino
  112. Umberto Ferrero e Silvia Roggero, Officina Tanguera
  113. Uniontango - Ignazio D'Arpa e Ausilia - scuola di tango
  114. Younis Tawfik - Dal Hal Hikma Centro Italo Arabo
  115. Vincenzo Cugusi, Associazione sardi Kinthales
  116. Walter Abrigo - W/Alter Dj
- .....

## FESTA DELLE ASSOCIAZIONI 2010

ARCI Torino, in collaborazione con ACLI, AICS, Alchimea, Cantovivo, Etnotango, Museo del Design, Museo Diffuso, San Filippo, Scarlattine Teatro, Proloco Torino, Volarte e con il contributo di CITTÀ DI TORINO - CIRCOSCRIZIONE 1, presenta la seconda edizione della **Festa delle Associazioni**, quest'anno con la direzione Arci.

L'intento è di creare una agorà ideale di ritrovo con interscambio tra la gente, gli artisti e le associazioni. Questo evento è il risultato del tavolo delle Associazioni della **Circoscrizione 1 della Città di Torino** che ha evidenziato l'esigenza di risparmiare energie e risorse pubbliche, senza necessariamente diminuire l'offerta culturale.

La giornata di **mercoledì 8 dicembre, dalle ore 15 alle ore 21**, all'interno della storica **Galleria San Federico** nel cuore di Torino, prevede performance di letteratura e teatro, danze etniche e tango argentino, teatro di figura e sperimentazioni espressive tra innovazione e tradizione popolare. Si balla, si guarda, si ascolta, si sorride, si riflette. Condividendo.

Il pubblico, i passanti, gli appassionati delle varie discipline rappresentate: tutti sono invitati a partecipare. Ingresso rigorosamente libero e gratuito.

Per onorare l'avvento dei 150 anni dell'Unità d'Italia si è scelta la splendida **Galleria San Federico** costruita a Torino intorno al 1856 con vocazione sia di passaggio pedonale sia di luogo di aggregazione e ritrovo cittadino.

Ma la festa non finisce qui. Seguiranno infatti, nei giorni successivi, numerosi altri eventi in musei, gallerie, Conservatorio, circoli Arci e altri luoghi non convenzionali.

### **Programma della giornata di Mercoledì 8 dicembre in Galleria San Federico:**

15,00 Etnotango apre con Frankie goes to Hollywood

Saluti Circoscrizione 1 e introduzione ARCI

15,10 EtnoTango - Performance di apertura

15,20 Acli - Danze Equador

15,30 Multikulti - Danza Orientale

15,40 ArtBallet Academy - Danza Contemporanea

15,50 Sogno Danza - Danza Moderna

16,00 Arkè - Flash Mob

16,05 Acli - Danze Equador

16,15	Le Carabattole - Marionette
16,45	Acli - Danze Equador
16,55	Artemide - Danze Egiziane
17,05	Bianconiglio - Letture e Danza Contemporanea
17,40	Honky Tonk - Danze Rock & Boogie
18,00	EtnoTango Street - Tango Milonga
19,00	Honky Tonk - Burlesque con Miss Blanca Nieves
19,10 - 21,00	EtnoTango - Milonga Gran Finale

### **Sempre mercoledì 8 dicembre:**

ore 15.00 *in Piazza Statuto e Area Portici*

**Santa Claus Street Parade** Festa di benvenuto a Babbo Natale

Info: 011.5613059 (10-12/15-18 feriali).

ore 17.00 *presso Oratorio San Filippo (via Maria Vittoria 5)*

**Il valzer dal vecchio al nuovo mondo**

lezione/concerto dei maestri Donati e Strona

### **Venerdì 10 dicembre**

ore 20.00 *presso Circolo Machè (via della Consolata 9\g)*

**Mostra arti visive, inaugurazione con buffet e musica**

ore 21.00 *presso Museo Diffuso (corso Valdocco 4)* a cura di Scarlattine tre

Spettacolo teatrale: **Appassionate signore in strabilianti avventure**

ore 21.30 *presso Circolo Universitas (corso Palestro 3)*

**Mostra arti visive, inaugurazione con buffet e musica**

### **Sabato 11 dicembre**

ore 15.30 *presso Galleria Subalpina* a cura di Etnotango

**Tango e Design, Tra tradizione e innovazione di Torino. MILONGA (5 ore), ingresso libero.**

ore 20.00 *presso Associazione Gli argonauti (corso Palestro 3 bis)*

**Inaugurazione mostra "Liberty e Deco attraverso le stampe dell'epoca" con buffet e musica**

### **Domenica 12 dicembre**

ore 20.00 *presso Circolo Ai tre bicchieri (via C.I. Giulio29\d)*

**Mostra di arti visive, inaugurazione**



a seguire **Spettacolo di flamenco**

**Lunedì 13 dicembre**

ore 17.00 presso Associazione Santè (corso Cairoli, 32)

**Aikido per bambini di 3-5 anni**

solo su prenotazione telefonica allo 011 2072846

**Martedì 14 dicembre**

ore 21.00 presso il Conservatorio di Torino a cura di Associazione Cantovivo

**Concerto folk in memoria di Alberto Cesa**

**Mercoledì 15 dicembre**

ore 15.00 Giardini Reali a cura dell'Associazione Volarte

Passeggiata guidata per le vie del centro: **"I monumenti degli umili caduti"**

ore 17.00 presso Associazione Santè (corso Cairoli, 32)

**Psicomotricità per i bimbi da 0-3 anni**

solo su prenotazione telefonica allo 011 2072846

ore 18.00 presso Salone Riunioni ACLI (via Perrone 3 bis) promosso da Acli Torino

**Kiriku e la strega Karaba.**

Concerto xilofono, flauti e percussioni, con voce narrante

**Giovedì 16 dicembre**

ore 17.00 presso Associazione Santè (corso Cairoli, 32)

**Laboratorio musicale per i bambini di 3-4 anni**

solo su prenotazione telefonica allo 011 2072846

ore 17.00 presso Museo Diffuso (corso Valdocco 4)

**Conferenza "Le città dei Rom" e proiezione del documentario "Carmen meets Borat"**

ore 21.00 presso Museo Diffuso (corso Valdocco 4) a cura di Associazione Blue Ville

**Conferenza sulla comunicazione**

**Venerdì 17 dicembre**

ore 20.00 presso Circolo Harry Loman (via Governolo 7\ b)

**Mostra arti visive, inaugurazione con buffet e musica**

ore 21.00 presso Oratorio San Filippo (via Maria Vittoria 5)

**Coro Semincanto della chiesa Valdese canti della tradizione natalizia dei 5 Continenti**

**Sabato 18 dicembre**

ore 21.30 presso circolo Choco wine (via Botero 8)

**Concerto jazz**

**Domenica 19 dicembre**

ore 17.00 presso Teatro Vittoria (Via Gramsci 4)

**Kermesse "Danza e Musica...di tutti i colori"**

Spettacolo di danza a cura di A.I.C.S

ore 21.00 **Concerto classico di ALCHIMEA**

Sara Terzano, arpe celtiche e arpa moderna

Roberto Mattea, percussioni

info: [www.alchimea.it](http://www.alchimea.it) - cell. 347 45 85 836

**Lunedì 20 dicembre**

ore 20.00 presso Circolo Amantes (via p. Amedeo 38\ a)

**Mostra arti visive, inaugurazione con buffet e musica**

**Martedì 22 dicembre**

ore 15.00 presso Museo Diffuso (corso Valdocco 4) a cura di Ass.ne Volarte

Conferenza **"La diplomazia segreta di Cavour"**

**Domenica 26 dicembre**

ore 17.00 presso Oratorio San Filippo (via Maria Vittoria 5)

canti natalizi con **l'Insieme Polifonico femminile San Filippo Neri**

**INFO:**

Arci Torino - Tel. 011.56.13.113 - eMail [segreteria@arcitorino.it](mailto:segreteria@arcitorino.it)

Solo Press - per approfondimenti : Monica Mantelli + 39 335 6616255 [mantelli.monica@virgilio.it](mailto:mantelli.monica@virgilio.it)